

# JUDO & SPORT

## news



**SÜDTIROLPOKAL-FINALE IN ST.LORENZEN:**  
Gastbermannschaft gewinnt die Gesamtwertung

**MÄNNER-TEAMWETTBEWERB:**  
St. Lorenzner landen auch hier auf Platz 1

**ALPEN-ADRIA-LIGA:**  
St. Lorenzen ist Gastgeber

**SACURA-NACHWUCHSCUP:**  
Lorenzner Minis in Liechtenstein erfolgreich

**SCHNAPPSCHÜSSE:**  
Fotos vom Südtiropokalfinale



**Raiffeisen**

Raiffeisenkasse Bruneck

MEHR.  
WERT.  
LEBEN.



## Südtirolpokal- Finale in St. Lorenzen

Zum Ausklang der Frühjahrs-Wettkampfsaison traten Südtirols Judokas Ende Mai in der Sportzone von St. Lorenzen zum Cupfinale 2017 an. Achtzehn Vereine aus Süd- und Osttirol, aus dem Trentino sowie aus Liechtenstein entsandten 340 Nachwuchsjudokas von der U8 bis zur U18 ins Pustertal. Die Stimmung war wieder beeindruckend und die Kulisse bestätigte, dass auch die diesjährigen Finalsplele zum Erfolg für Veranstalter und Teilnehmer geworden waren. Nach hunderten verletzungsfreien Einzel- und Mannschaftskämpfen – die Finalsplele dauerten von 9,00 Uhr bis 18,30 Uhr - standen am späten Nachmittag die Sieger und Siegerinnen in allen Alters- und Gewichtsklassen fest.



**PHYSIOFIT**

Prävention und Gesundheit  
Prevenzione e salute  
39031 St. Georgen - S. Giorgio  
fon 0474 531080  
www.sports-concepts.com/physiofit

**AUTOTRASPORTE**  
**Schneider H.**  
Transporte - Kranarbeiten

Baumüller Boden 6  
39030 St. Lorenzen/ Montal

Tel. 348 / 38 39 131  
info@transporte-schneider.com



**Gruber**

TISCHLEREI  
**GRUBER**  
TÜREN



BRUNECK - BRUNICO



In der Gesamt- Vereinswertung gewannen die Lorenzner Gastgeber (358 Punkte) diesmal klar vor dem Acras Bozen (274 P.) und Judo Gröden (198). In der Wettkämpfer- Klasse behauptete sich Acras BZ (132) vor den Hausherren (97) und der Judo Union Ostirol (76), gefolgt von Judo Gröden (61), JC Leifers (56) und Judo San Trento (51). Die Wertung der Kinder- und Schülerkategorien entschieden die „Lorenzner“ überlegen mit 261 Punkten vor Acras Bozen (142), Judo Gröden (137), Ippon Academy TN (99) und Yamabushi Ryu aus Calavino TN (85) für sich. Die Medaillenwertung gewann mit 16 Klassensiegen, 16 x Silber und 12 x Bronze der Nachwuchs des ASV St. Lorenzen, vor dem Acras Bozen (16/9/7), gefolgt von Judo Gröden (10/6/7). Es folgen Ippon Academy TN (7/3/0), Dojo Tarabelli TN (6/0/3), Union Ostirol (5/6/5) sowie JC Leifers und Sakura Liechtenstein (je 5/2/2).





Die Erfolgsbilanz des veranstaltenden ASV St. Lorenzen: die 16 Goldmedaillen wurden erobert von Samuel Niederbacher, Maria Dellamaria, Sarah Innerhofer, Marian Mitterrutzner, Moritz Wachtler, Leni Willeit, Laura Obojes, Rene Schneider, Tom De Zordo, Thomas Kastlunger, Anna Oberhuber, Eva Costner, Yasmine Rami, Genta Huseini, Tomas Oberlechener und Clemens Niederwolfsgruber. Die 16 „Silbernen“ gingen auf das Konto von Luis Wolfsgruber, Levi Niederkofler, Gabriel Kirchler, Katja Ranalter, Roman Rajzik, Alexander Morotto, Noah Steurer, Anne Dellamaria, Laura Obojes (DS), Nicole Camuncoli, Emily Willeit, Michael Oberlechener, Hannah Oberparleiter, Tomas Oberlechener (DS), Jenny Oberlechener und Clemens Niederwolfsgruber (DS). Die 10 Bronzemedailles holten Rehanna Anafal, Roman Haidacher, Sofia Pramstaller, Liam Niederkofler, Alex Camuncoli, Jan Gasteiger, Marie Obojes, Fiolla Huseini, Katarina Stuffer, Alex Camuncoli (DS), Martin Scheiber und Samuel Triano. *pkh*



*Im Bild Sehr gut in Szene zu setzen vermochte sich der Nachwuchs des veranstaltenden ASV St. Lorenzen, (hier die Wettkampfjugend), welche mit 16 „Goldenen“, 16 „Silbernen“ und 12 Bronzemedailles eine tolle Erfolgsbilanz vorzuweisen vermochte.*



*Unsere „Freiluft-Judohalle“, die jeden Frühjahr wieder von den fleißigen Judokas aufgebaut wird.*



BAD UND HAUSTECHNIK

**INNERHOFER**

FLIESEN · STEIN · WANDDESIGN

*Idealböden*



des Gasser Alexander

Peintenweg 59 - 39032 Mühlen in Taufers  
tel 348 795 05 60



## Männer-Teambewerb beim Cupfinale



Als Zugabe zum Saisonausklang durften auch heuer die Mannschaftskämpfe der Männer nicht fehlen. Erstmals mit dabei war heuer mit Yamabushi Ryu Calavino ein Team aus dem Trentino. Die Auswahl vom Yamabushi Ryu TN verlor das Auftaktmatch gleich am Anfang gegen die Union Osttirol mit 1:4. In der zweiten Paarung bezwangen die Männer des ASV St. Lorenzen dann die Osttiroler mit 4:1. Im letzten Match fegte das Team ASV St. Lorenzen die Trentiner mit 5:0 von der Matte und beendeten den Team- Wettbewerb als gefeierter Gesamtsieger. *pkh*



*v.l.n.r.; Markus Wolfsgruber, Martin Wolfsgruber, Martin Gatterer, Martin Oberparleiter, Christoph Stampfl und Ivan Peristi (Leihkämpfer aus Gröden).*

**-ERS-**  
.IT

Elektrotechnik & Automation

I-39030 St.Lorenzen (BZ) - Handwerkerzone Aue Nr.9  
Tel.: +39 0474 474 179 - Fax : +39 0474 474 540  
E-Mail: info@ers.it - Internet: www.ers.it

wohnstudio  
**STEURER**  
GmbH



Industriezone Aue 11  
I-39030 St. Lorenzen  
Tel. +39 0474 474203  
Fax.+39 0474 474818  
e-mail wohnstudio@steuerer.it





## Alpen Adria Liga Auftakt 2017 in St. Lorenzen

Anfang Juli startete die Judo – Alpen Adria Liga 2017 (ehemalige Ö- Westliga) in ihre fünfte Saison. Heuer nehmen sechs Teams an der grenzüberschreitenden Mannschafts- Meisterschaft teil. Wieder mit dabei sind die beiden Spitzenklubs aus Nordtirol – das Judozentrum Innsbruck und die WSG Swarovski Wattens II, die Judo Union aus Osttirol, das Judoteam Südtirol/St. Lorenzen, der Jigoro Kano aus Vicenza und der Neuling Kuroki Tarcento aus dem Friaul Julisch Venetien. Die „Selezione Veneto“ – zweimalige Titelverteidigerin von 2015 + 2016 - ist heuer nicht mehr am Start.



*Im Bild: das Judoteam Südtirol am 1. Spieltag/ Alpen Adria Liga 2017 in St. Lorenzen. v.r.n.l.; Martin Gatterer, Martin Wolfsgruber, Christoph Stampfl (Rodeneck), Markus und Stefan Wolfsgruber, Marco Serra (Judokwai BZ) und Karlheinz Pallua (Judo- LV- BZ).*



GmbH · Srl  
**GASSER PAUL®**  
Bauunternehmen · Immobilien  
Costruzioni edili · Immobili

**Geom. Florian Schneider**  
Planung · Vermessung · Sicherheit  
Tel. 348/ 2852328

**Pizzeria Petra**  
St. Sigmund - Tel. 0474 569600  
**Restaurant Pizzeria Tantalus**  
Stefansdorf/Reischach - Tel. 0474 548355



Und so kam es am ersten Juliwochenende beim Saisonauftakt – erster Spieltag von dreien, in deren Verlauf jedes Team gegen jedes antritt, plus „Final- Four“ am letzten Spieltag - zu spannenden Kämpfen im Judozelt von St. Lorenzen. Zum Auftakt besiegte das Team Jigoro Kano aus Vicenza den WSG Wattens II nach einem 5:5 nur dank der knappen Unterbewertung von 50:47 Punkten. Judo Zentrum Innsbruck besiegte im internen Tiroler Vergleich die Union Osttirol mit 9:1 (84:10) und Team Südtirol/St. Lorenzen behielt gegen WSG Wattens II mit 8:2 (80:20) die Oberhand. Kuroki Tarcento verlor sein erstes Match gegen JZ Innsbruck auch glatt mit 2:8 (20:80), sowie Union Osttirol gegen den JK Vicenza 2:8 (20:77). Im letzten Match des Tages besiegten die Südtiroler Gastgeber die Mannen von Kuroki Tarcento/ UD mit 7:3 (64:30).

Erwartungsgemäß setzten sich die diesjährigen Favoriten JZ Innsbruck und Team Südtirol mit zwei klaren Siegen und 6 Punkten an die Tabellenspitze, gefolgt vom punktegleichen und zugleich überraschenden Jigoro Kano aus Vicenza. Es folgen mit jeweils mit zwei Niederlagen (0 Punkte) die WSG Wattens II, Kuroki Tarcento und Union Osttirol auf den Rängen 4, 5 und 6.

Der zweite Spieltag findet am 30. September in Tarcento/UD und das Finale im November in Innsbruck statt. pkh



*Judozentrum Innsbruck + Wattens + Osttirol*

**NIEDERWIESER BAU**

Ihr Partner beim Bau von:

- Sportanlagen
- Betonarbeiten
- Tiefbauarbeiten

Gewerbegebiet Mühlen - 39032 Sand in Taufers - info@niederwieser-bau.com

**VOST**

Industriezone Förche 10  
39040 Schabs  
info@vost.bz.it

**GATTERER**  
TREPPENBAU



## Sakura- Nachwuchscup in Schaan/Liechtenstein



*im Bild v.l.n.r. Carmen Oberhuber, Mara Della Maria, Anna Oberhuber, Kevin Pichler, Yasmin Rami, Rene Schneider, Hugo Della Maria, Noah Steurer und Anne Della Maria vorne*

So wie alle Jahre ging es schon am Vorabend des 1. Juli ins Fürstentum in die Jugendherberge von Mauren. Kurt war an diesem Wochenende beruflich verhindert, sodass die "Liechtenstein- Expedition 2017" von den "Dellamarias" und den "Oberhubers" gemanagt wurde. Die Mamis kochten zu Abend und servierten am Morgen auch das Frühstück. Am Wettkampftag lief dann alles wie geschmiert, alle sechs Judo- Kids gaben ihr Bestes, fünf kamen aufs Podest. Heuer nahmen 156 Judokas aus 21 Clubs von 5 Ländern (Schweiz, Österreich, BRD, "Südtirol" und Liechtenstein) teil.

Die einzige "Goldene" holte diesmal Yasmine Rami, Silber ging an Noah Steurer, Anna Oberhuber und Rene Schneider. Bronze ergatterte Anne Dellamaria und einen 5. Platz belegte Kevin Pichler. Durch einen Doppelstart gelang Anna Oberhuber auch ein 2. Rang in der höheren Altersklasse bei den Schülern. Ebenfalls durch einen Doppelstart holten sich Anne Dellamaria und Noah Steurer jeweils noch eine Bronzene dazu. Astrid & Hugo, sowie Helene & Carmen freuten sich über die Ergebnisse ihrer Schützlinge. *pkh*

**Wirtshaushotel**  
**ALPENROSE**

Baumüllerboden, 12  
39030 St. Lorenzen (BZ)  
Tel. +39-0474-474298 - info@sleepy.bz.it

**MAYER & Partner**  
INGENIEUR- UND PLANUNGSBÜRO  
I-39031 Bruneck  
T:+39 0474 01 01 01  
www.mayer-ing.com





## Einige Schnappschüsse und Momentaufnahmen

vom Südtirolpokal- Finale am 28. Mai 2017 in der Sportzone von St. Lorenzen  
Ausklingen ließ man das Pokalfinale 2017 wie üblich mit einer geselligen Grillparty für Turnierteilnehmer, Familienangehörige und Zuschauer.



Die Herbstsaison startet dann wieder mit Schulanfang im September. Anfängerkurse für Neulinge werden nach Schulbeginn, so Anfang Oktober starten, siehe unter; [www.judo-lorenzen.it](http://www.judo-lorenzen.it)



## TOP-SHOT des Monats!!

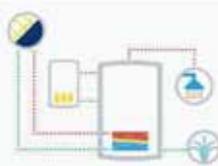


Der Gegner versucht Martin Gatterer beim Südtirol-Pokal-Finale in St. Lorenzen mit Harrai-o-goshi rechts auf die Matten zu legen. Doch Martin schaffte es, nicht auf den Rücken zu fallen. Bravo Martin!!

### Unser Sorglospaket für Sie!

Pelletsanlage und Solaranlage um nur 11.945,45 Euro!

- 2 Wannenkollektoren 5,0 m<sup>2</sup>
- Warmwasser-Kompaktspeicher 300 lt
- Solarstation
- 2-Kreissteuerung
- Frostschutz



- Ausdehnungsgefäß
- Pelletskessel 11 kW
- Pelletsaustragung
- Gemischter Heizkreis
- Prallschutzmatte



Handwerkerzone Aue 13 - 39030 St. Lorenzen  
Tel. 0474 474 385 - info@regele.it  
www.regele.it

# VOLGGER HOLZ <sup>sr</sup> GmbH

# RUBNER türen

#### Impressum:

Herausgeber:	Sektion Judo
e-mail:	jufunews@gmail.com
Koordination:	Katja Fürler
Mitarbeiter:	Karlheinz Pallua
Werbung:	Kurt Steuerer
Druck und Layout:	LCS Partnerdruck

Redaktionsschluss ist der 30. jeden Monats



# JUDO & SPORT news



**In der Technik voraus**

Elpo, das Markenzeichen für moderne Lösungen in der Elektrotechnik. Immer mit Blick auf morgen, denn wir lieben die Herausforderung.



Planung | Elektroinstallation | Photovoltaik | Automatisierung



Elpo GmbH | J.-G.-Mahl-Straße 19 | I-39031 Bruneck (BZ) | Tel. +39 0474 57 07 00 | Fax +39 0474 57 07 77 | info@elpo.it | www.elpo.it

HIER KÖNNTE IHRE WERBUNG STEHEN!!  
jufunews@gmail.com



Steger Manfred

**Heizung & Sanitäre**  
39030 St. Lorenzen - Moos 41  
Tel. 0474 474 910 - 348 854 09 97  
[www.stegermanfred.com](http://www.stegermanfred.com)



*GESTALTEN  
MIT STIL.*



[www.domus.bauexpert.it](http://www.domus.bauexpert.it)  
Fliesen, Steine, Holz- und Laminatböden

**AMONN**  
**Profi Color**



[www.amonnproficolor.com](http://www.amonnproficolor.com)



pezzei  
metallform  
bruneck • bormech  
[www.metallform.it](http://www.metallform.it)

**Klare Sicht voraus!!**





BAR-RESTAURANT



*Weißes Lamm*

Stuckstr. 5  
39031 Bruneck  
Tel. 0474 411 350

**Danke für die Unterstützung!**